



## DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 21. Dezember 2023 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugeschickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Absatz 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 25.09.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Absatz 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

JlqStSortoJkanDsty7LLSnamrXb84AwVTfojjQA1wk=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

## IL CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 21 dicembre 2023 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, comma 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 25.09.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, comma 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (Burgmann Rosmarie, Wisthaler Michael) bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 21. Dezember 2023, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

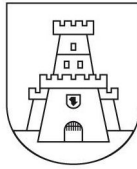
VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Burgmann Rosmarie, Wisthaler Michael) su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 21 dicembre 2023 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



**PROTOKOLL**

**VERBALE**

Auf Einladung des Bürgermeisters, Herrn Rainer Klaus, tritt der Gemeinderat am 21.12.2023, um 19:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu einer ordentlichen Sitzung in erster Einberufung zusammen.

Su invito del sindaco, Signor Rainer Klaus, il consiglio comunale si riunisce il giorno 21.12.2023, alle ore 19:00, nella sala riunioni al primo piano del Municipio per una seduta ordinaria di prima convocazione.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

Viene accertata la presenza dei seguenti consiglieri:

BURGMANN Rosmarie\*  
COVI Curti  
DAPOZ Marco  
FUCHS Peter  
HOLZER Stefan  
JOAS Matthias  
HACKHOFER Markus  
KRALER Harald  
KÜHEBACHER Gottfried\*\*  
PATZLEINER Emanuel  
RAINER Klaus  
RIENZNER Rosa Maria  
SCHÄFER Michaela  
SCHMIEDER Eduard Johann  
SCHÖNEGGER Markus  
WISTHALER Arnold

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

ZINGERLE Gabriel

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

WISTHALER Michael

Der Sitzung wohnt als Sekretär, Herr Happacher Michael, bei.

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rainer Klaus in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Rainer Klaus, nella sua qualità di sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernannt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Schäfer Michaela und Schönegger Markus zu Stimmzählern.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Schäfer Michaela e Schönegger Markus.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

\* bis 20:00 Uhr anwesend

\* presente fino alle ore 20:00

\*\* in Bereitschaft

\*\* in reperibilità

**1. 30-minütige Fragestunde**

**1. Spazio di 30 minuti per domande**

Audioaufnahme: Minute 04:47 bis Minute 46:09

Registrazione audio: da minuto 04:47 a minuto 46:09

## **2. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 23. November 2023 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 46:12 bis Minute 47:08

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (Kraler Harald, Wisthaler Arnold) bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 23. November 2023, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

*Burgmann Rosmarie verlässt den Sitzungssaal.*

## **3. Genehmigung des aktualisierten einheitlichen Strategiedokuments 2024 - 2026 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 47:25 bis Minute 1:43:45

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. das aktualisierte einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026 der Gemeinde Innichen, welches wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

## **2. Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 23 novembre 2023 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 46:12 a minuto 47:08

Il consiglio comunale, con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Kraler Harald, Wisthaler Arnold) su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 23 novembre 2023 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

*Burgmann Rosmarie si allontana dalla sala delle riunioni.*

## **3. Approvazione del documento unico di programmazione aggiornato 2024 - 2026 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 47:25 a minuto 1:43:45

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il documento unico di programmazione aggiornato 2024 - 2026 del Comune di San Candido che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Haushaltsvoranschlag mit 01.01.2024 wirksam werden kann.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il bilancio di previsione possa diventare efficace con l'01.01.2024.

**4. Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Finanzbuchhaltung der Gemeinde Innichen für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 mit den Anlagen (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:43:51 bis Minute 1:44:16

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, den Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung der Gemeinde Innichen für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 zusammen mit den Anlagen mit den folgenden Eckdaten zu genehmigen:

**4. Approvazione del bilancio di previsione finanziario del Comune di San Candido per gli esercizi 2024 - 2026, unitamente agli allegati (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:43:51 a minuto 1:44:16

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di approvare il bilancio di previsione finanziario del Comune di San Candido per gli esercizi 2024 - 2026, unitamente agli allegati, con i seguenti dati fondamentali:

Einnahmen - entrate			
	2024	2025	2026
Zweckgebundener Mehrjahresfond – Fondo pluriennale vincolato	40.000,00	0,00	0,00
Titel 1 – titolo 1	4.063.422,00	4.063.422,00	4.063.422,00
Titel 2 – titolo 2	1.511.517,00	1.564.761,00	1.542.081,00
Titel 3 – titolo 3	3.948.515,12	3.960.415,12	3.960.415,12
Titel 4 – titolo 4	3.056.705,12	1.423.330,18	964.632,00
Titel 5 – titolo 5	0,00	0,00	0,00
Titel 6 – titolo 6	0,00	0,00	0,00
Titel 7 – titolo 7	1.400.000,00	1.400.000,00	1.400.000,00
Titel 9 – titolo 9	1.686.500,00	1.686.500,00	1.686.500,00
<b>Summe – somma</b>	<b>15.706.659,24</b>	<b>14.098.428,30</b>	<b>13.617.050,12</b>

<b>Ausgaben - spese</b>			
	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>
Titel 1 – titolo 1	9.181.019,73	9.243.748,52	9.164.356,08
Titel 2 – titolo 2	2.788.262,66	1.226.416,20	816.158,00
Titel 3 – titolo 3	29.122,00	29.122,00	29.122,00
Titel 4 – titolo 4	621.754,85	512.641,58	520.914,04
Titel 5 – titolo 5	1.400.000,00	1.400.000,00	1.400.000,00
Titel 7 – titolo 7	1.686.500,00	1.686.500,00	1.686.500,00
<b>Summe – somma</b>	<b>15.706.659,24</b>	<b>14.098.428,30</b>	<b>13.617.050,12</b>

Die Entwicklung der Wirtschaftsgebärung ist folgende:

Lo sviluppo della gestione economica è la seguente:

	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>
Einnahmen – Entrate Tit. 1, Tit. 2, Tit. 3	9.523.454,12	9.588.598,12	9.565.918,12
Einnahmen – Entrate Tit. 4.02.06	221.687,00	147.632,00	147.632,00
Anwendung des Beitrages lt. L.G. Nr. 27/75 Art. 3 – 30% zur Rückzahlung von Finanzierungen aus dem Rotationsfonds Utilizzo del contributo ai sensi della L.P. n. 27/75 art. 3 – 30% per la restituzione di finanziamenti dal fondo di rotazione	204.443,00	204.443,00	0,00
<b>Summe - somma</b>	<b>9.949.584,12</b>	<b>9.940.673,12</b>	<b>9.713.550,12</b>
Ausgaben – spese Tit. 1	9.181.019,73	9.243.748,52	9.164.356,08
Ausgaben – spese Tit. 2.04	28.280,00	28.280,00	28.280,00
Darlehenstilgung (Kapital) Ammortamento mutui (capitale)	621.754,85	512.641,58	520.914,04
<b>Summe - somma</b>	<b>9.831.054,58</b>	<b>9.784.670,10</b>	<b>9.713.550,12</b>
<b>Wirtschaftsüberschuss situazione economica</b>	<b>118.529,54</b>	<b>156.003,02</b>	<b>0,00</b>

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Haushaltsvoranschlag mit 01.01.2024 wirksam werden kann.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il bilancio di previsione possa diventare efficace con l'01.01.2024.

##### 5. Genehmigung der Haushaltsvoranschlä-

##### 5. Approvazione dei bilanci di previsione

**ge der Freiwilligen Feuerwehren von Innichen, Vierschach und Winnebach für das Jahr 2024 (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:44:32 bis Minute 1:47:32

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, die von Seiten des Kommandanten jeder einzelnen in der Gemeinde errichteten Feuerwehr vorgelegten Entwürfe des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2024 mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

**dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari di San Candido, Versciaco e Prato alla Drava per l'anno 2024 (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:44:32 a minuto 1:47:32

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera di approvare, nelle risultanze che seguono, i progetti di bilancio di previsione per l'anno 2024, presentati da parte del comandante di ciascuno dei corpi volontari istituiti nel comune:

	HAUSHALTSVORANSCHLAG FREIWILL. FEUERWEHR		BILANCIO DEL CORPO VOLONTARIO
	Hauptort Innichen Capol. San Candido	Frakt. Vierschach Fraz. Versciaco	Frakt. Winnebach Fraz. Prato Drava
Tit. I - Laufende Einnahmen Tit. I - Entrate correnti	€ 78.850,00	€ 12.750,00	€ 22.600,00
Tit. II - Einnahmen für Investitionen Tit. II - Entrate per investimenti	€ 5.000,00	€ 26.700,00	€ 13.700,00
Tit. III - Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter Tit. III - Entrate da servizi per conto di terzi	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo di amministrazione presunto	€ 27.700,00	€ 0,00	€ 0,00
<b>Endsumme der Einnahmen Totale generale entrate</b>	<b>€ 109.550,00</b>	<b>€ 39.450,00</b>	<b>€ 36.300,00</b>
Tit. I - Laufende Ausgaben Tit. I - Spese correnti	€ 78.850,00	€ 12.750,00	€ 19.500,00
Tit. II - Investitionsausgaben Tit. II - Spese di investimento	€ 30.700,00	€ 26.700,00	€ 16.800,00
Tit. III - Ausgaben für Diensten auf Rechnung Dritter Tit. III - Spese per servizi per conto di terzi	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
<b>Endsumme der Ausgaben Totale generale spese</b>	<b>€ 109.550,00</b>	<b>€ 39.450,00</b>	<b>€ 36.300,00</b>

- 6. Änderung von Art. 3, Abs. 1, Punkt 11 der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) (Hauptwohnungen im Besitz von Seniorinnen und Senioren oder behinderten Menschen, die ihren Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden) (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 1:47:41 bis Minute 1:50:18

- 6. Modifica dell'art. 3, comma 1, punto 11 del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI) (abitazioni principali, possedute da persone anziane o disabili, le quali devono trasferire la residenza anagrafica presso i parenti che le accudiscono) (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 1:47:41 a minuto

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. aus den in Prämissen näher genannten Gründen den Art. 3 der Gemeindeverordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 53/22 vom 22.12.2022 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 09/23 vom 30.01.2023, wie folgt abzuändern:

im Absatz 1 wird folgender Punkt 11 gestrichen:

- *Hauptwohnungen, welche im Besitz von Seniorinnen und Senioren oder behinderten Menschen aufgrund des Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes sind, die ihren Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welche sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 7, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.*

2. die aus 10 Artikeln bestehende Gemeindeverordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) zu genehmigen;
3. darauf hinzuweisen, dass die genannte Verordnung ab dem 01.01.2024 angewendet wird;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. gegenständliche Verordnung, zusammen mit dem gegenständlichen Beschluss, innerhalb von 30 Tagen vom Datum des Inkrafttretens dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismo-fiscale.gov.it](http://www.portalefederalismo-fiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
6. gegenständliche Verordnung innerhalb von 30 Tagen ab ihrer Verabschiedung der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln;
7. gegenständliche Verordnung auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen;

1. di modificare come appresso, per i motivi meglio specificati nelle premesse, l'art. 3 del regolamento comunale relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 53/22 del 22.12.2022 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 09/23 del 30.01.2023:

dal comma 1 viene stralciato il seguente punto 11:

- *abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto o abitazione da persone anziane o disabili, le quali devono trasferire la residenza anagrafica presso i/le parenti che le accudiscono, a condizione che tali immobili non risultino locati. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 7, comma 1 del presente regolamento.*

2. di approvare il regolamento comunale relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), composto da 10 articoli
3. di dare atto che il citato regolamento si applica a partire dall'01.01.2024;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere telematicamente il presente regolamento, unitamente alla presente deliberazione, al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismo-fiscale.gov.it](http://www.portalefederalismo-fiscale.gov.it) entro 30 giorni dalla data in cui diviene esecutivo;
6. di trasmettere il presente regolamento, alla Ripartizione provinciale Enti Locali e Sport entro 30 giorni dalla sua adozione;
7. di pubblicare il presente regolamento sul sito istituzionale del Comune;

8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die gegenständliche Verordnung mit 01.01.2024 in Kraft treten kann.

**7. Änderung der Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der diesen gleichgestellten Sonderabfällen infolge des Beschlusses der Landesregierung Nr. 978 vom 20.12.2022 (neue Richtlinien über die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll) (Berichterstatter: Peter Fuchs)**

Audioaufnahme: Minute 1:50:26 bis Minute 1:53:16

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben

1. die aus 49 Artikeln und 4 Anlagen bestehende Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der diesen gleichartigen Sonderabfällen zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die genannte Verordnung am 1. Jänner 2024 in Kraft tritt und die derzeit gültige Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 11 vom 05.03.2012 und nachfolgende Abänderungen, als aufgehoben gilt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il regolamento in oggetto possa entrare in vigore con decorrenza 01.01.2024.

**7. Modifica del regolamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati a seguito della deliberazione della giunta provinciale n. 978 del 20.12.2022 (nuovi indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani) (relatore: Peter Fuchs)**

Registrazione audio: da minuto 1:50:26 a minuto 1:53:16

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. di approvare il regolamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali simili agli urbani, composto da 49 articoli e 4 allegati;
2. di dare atto che il citato regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2024 e che il regolamento attualmente in vigore, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 11 del 05.03.2012 e successive modifiche, si intende abrogato;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die gegenständliche Verordnung mit 01.01.2024 in Kraft treten kann.

**8. Änderung der Verordnung für den Betrieb des Recyclinghofes infolge des Beschlusses der Landesregierung Nr. 978 vom 20.12.2022 (neue Richtlinien über die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll) (Berichtstatter: Peter Fuchs)**

Audioaufnahme: Minute 1:53:24 bis Minute -1:55:26

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben

1. die aus 13 Artikeln bestehende Verordnung für den Betrieb des Recyclinghofes vollinhaltlich zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die genannte Verordnung am 1. Jänner 2024 in Kraft tritt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die gegenständliche Verordnung mit 01.01.2024 in Kraft treten kann.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il regolamento in oggetto possa entrare in vigore con decorrenza 01.01.2024.

**8. Modifica del regolamento per la gestione del centro di riciclaggio a seguito della deliberazione della giunta provinciale n. 978 del 20.12.2022 (nuovi indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani) (relatore: Peter Fuchs)**

Registrazione audio: da minuto 1:53:24 a minuto -1:55:26

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. di approvare integralmente il regolamento per la gestione del centro di riciclaggio, composto da 13 articoli;
2. di dare atto che il citato regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2024;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il regolamento in oggetto possa entrare in vigore con decorrenza 01.01.2024.

**9. Kleinkindertagesstätte Toblach: Verlängerung der Vereinbarung mit der Gemeinde Toblach betreffend die Übernahme von vier Betreuungsplätzen bis zum 31.03.2024 (Berichterstatterin: Rosa Maria Rienzner)**

Audioaufnahme: Minute 1:55:35 bis Minute 2:01:57

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die Vereinbarung vom 29.12.2020, mit welcher die Gemeinde Toblach der Gemeinde Innichen vier Betreuungsplätze in der Kleinkindertagesstätte Toblach für in der Gemeinde Innichen ansässige Kleinkinder, die das 6. Lebensmonat vollendet und das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und deren Eltern beide berufstätig sind oder deren alleinerziehender Elternteil berufstätig ist, überlassen hat, bis zum 31.03.2024 zu verlängern;
2. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 10.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2023 – 2024 wie folgt anzulasten:

**9. Microstruttura per l'infanzia Dobbiaco: Proroga della convenzione con il Comune di Dobbiaco riguardante l'assunzione di quattro posti di assistenza fino al 31.03.2024 (relatrice: Rosa Maria Rienzner)**

Registrazione audio: da minuto 1:55:35 a minuto 2:01:57

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di prorogare fino al 31.03.2024 la convenzione del 29.12.2020, con la quale il Comune di Dobbiaco ha messo a disposizione del Comune di San Candido quattro posti di assistenza nella microstruttura per l'infanzia Dobbiaco per bambini residenti nel Comune di San Candido, aventi compiuto il 6° mese di età e non compiuto il 3° anno di età, i genitori dei quali entrambi lavorano ovvero il cui unico genitore lavora;
2. di imputare la spesa totale, presunta in € 10.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2023 – 2024 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte	Programm <b>01</b> Programma	Contratti di servizio pubblico
	Titel <b>1</b> Titolo	
Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel <b>12011.0321500</b> capitolo	Contratti di servizio pubblico
Dienstleistungsaufträge für Kinderkrippen	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.15.010	Contratti di servizio di asilo nido
<b>Gesamtsumme</b>	<b>10.000,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2023</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2023</b>
<b>2024</b>	<b>10.000,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

**10.Kleinkindertagesstätte Sexten: Verlängerung der Vereinbarung mit der Gemeinde Sexten betreffend die Übernahme von sechs Betreuungsplätzen bis zum 31.03.2024 (Berichterstatte(rin): Rosa Maria Rienzner)**

Audioaufnahme: Minute 2:02:04 bis Minute 2:02:26

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben

1. die Vereinbarung vom 25.09.2019, mit welcher die Gemeinde Sexten der Gemeinde Innichen sechs Betreuungsplätze in der Kleinkindertagesstätte Sexten für in der Gemeinde Innichen ansässige Kleinkinder, die das 6. Lebensmonat vollendet und das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und deren Eltern beide berufstätig sind oder deren alleinerziehender Elternteil berufstätig ist, überlassen hat, bis zum 31.03.2024, zu verlängern;
2. die mutmaßlich Gesamtausgabe von € 10.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025 wie folgt anzulasten:

**10.Microstruttura per l'infanzia Sesto: Proroga della convenzione con il Comune di Sesto riguardante l'assunzione di sei posti di assistenza fino al 31.03.2024 relatrice: Rosa Maria Rienzner)**

Registrazione audio: da minuto 2:02:04 a minuto 2:02:26

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. di prorogare fino al 31.03.2024 la convenzione del 25.09.2019, con la quale il Comune di Sesto ha messo a disposizione del Comune di San Candido sei posti di assistenza nella microstruttura per l'infanzia Sesto per bambini residenti nel Comune di San Candido, aventi compiuto il 6° mese di età e non compiuto il 3° anno di età, i genitori dei quali entrambi lavorano ovvero il cui unico genitore lavora;
2. di imputare la spesa totale, presunta in € 10.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2023 – 2025 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige	Programm <b>01</b> Programma	Contratti di servizio pubblico

sowie für Kinderhorte		
Titel <b>1</b> Titolo		
Öffentliche Dienstleistungs- taufträge	Kapitel <b>12011.0321500</b> capitolo	Contratti di servizio pubblico
Dienstleistungsaufträge für Kinderkrippen	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.15.010	Contratti di servizio di asilo nido
<b>Gesamtsumme</b>	<b>10.000,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2023</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2023</b>
<b>2024</b>	<b>10.000,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

#### **11.PERSONAL: Änderung des Stellenplans der Gemeindebediensteten (Berichtstatter: Stefan Holzer)**

Audioaufnahme: Minute 2:02:32 bis Minute 2:10:37

#### **11.PERSONALE: Modifica della pianta organica del personale comunale (relatore: Stefano Holzer)**

Registrazione audio: da minuto 2:02:32 a minuto 2:10:37

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. den Stellenplan der Bediensteten der Gemeinde Innichen wie folgt abzuändern:

- Schaffung einer neuen Vollzeitplanstelle als Verwaltungsbeamter/in auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen in der 5. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 31);

1. di modificare la pianta organica dei dipendenti del Comune di San Candido come segue:

- Creazione di un nuovo posto di organico a tempo pieno quale operatore/rice amministrativo/a anche con funzioni di utilizzo di programmi C.E.nella 5. qualifica funzionale (profi-

- Schaffung einer neuer Vollzeitplanstelle als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens in der 8. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 72);
  - Erhöhung des Beschäftigungsmaßes der Planstelle Nr. 21 im Berufsbild einer/s Bibliothekarin/s von 50% auf 71,05%;
  - Umwandlung einer Planstelle als Reinigungskraft in der 2. Funktionsebene mit einem Teilzeitarbeitsverhältnis von 65% in eine Stelle als Verwaltungsassistent/in in der 6. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 43) mit einem Teilzeitarbeitsverhältnis von 60%.
- lo professionale n. 31);
  - Creazione di un nuovo posto di organico a tempo pieno quale funzionario/a amministrativo/a o contabile nell'8. qualifica funzionale (profilo professionale n. 72);
  - Aumento del grado di occupazione del posto di organico n. 21 nel profilo professionale di biblioteria/o dal 50% al 71,05%;
  - Trasformazione di un posto di organico nel profilo professionale di addetto/a alle pulizie qualificato/a con il rapporto di lavoro a tempo parziale al 65% in un posto quale assistente amministrativo/a nella 6. qualifica funzionale (profilo professionale n. 43) con il rapporto di lavoro a tempo parziale al 60%.
2. den überarbeiteten Stellenplan der Gemeindebediensteten vollinhaltlich zu genehmigen;
  3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
  4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
2. di approvare in ogni sua parte la pianta organica rielaborata del personale comunale;
  3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
  4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

**12. Verkauf von 9 m<sup>2</sup> der Gp. 2694/1 an Gutwenger Thomas, Bestellung eines oberirdischen Erbbaurechtes "ad edificandum" zu Lasten von rund 8 m<sup>2</sup> der Gp. 2694/1, und Bestellung der Dienstbarkeit der Duldung des Dachvorsprungs und des Vorsprungs mit Balkonen sowie Errichtung und Veränderung von Fensteröffnungen zu Lasten der Gp. 2694/1 und zu Gunsten der Bp. 204, alles in der K.G. Innichen (Berichterstatte: Klaus Rainer)**

**12. Vendita di 9 m<sup>2</sup> dalla p.f. 2694/1 a Gutwenger Thomas, costituzione di un diritto di superficie "ad edificandum" al disopra del suolo a carico di circa 8 m<sup>2</sup> della p.f. 2694/1 e costituzione della servitù di tolleranza dell'oggetto del tetto e dell'oggetto con balconi, nonché della costruzione e della modifica di aperture di finestre a carico della p.f. 2694/1 e a favore della p.ed. 204, il tutto in C.C. San Candido (relatore: Klaus Rainer)**

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

1. an Herrn Gutwenger Karl, Steuernummer: GTWKRL43P25H786G, welcher für das lebenslängliche Fruchtgenussrecht annimmt und kauft, und nach seinem Ableben zu Gunsten seiner Gattin, Frau Schöpfer Anna Theresia, Steuernummer: SCHNTR50C59 M307Z, welche annimmt und kauft, und an Herrn Gutwenger Thomas, Steuernummer: GTWTMS77E13 H786R, welcher für das nackte Eigentumsrecht annimmt und kauft, das volle Eigentum folgender Liegenschaft in Übereinstimmung mit dem Teilungsplan Nr. 5803/23, verfasst von Geom. Paul Watschinger und bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 19.09.2023 zu verkaufen und zu übergeben:
    - eine Fläche von 9 m<sup>2</sup>, abgetrennt von der Gp. 2694/1 in E.Zl. 409/II K.G Innichen, mit gleichzeitiger Zuschreibung zur Bp. 204 in E.Zl. 222/II K.G. Innichen;
  2. an Herrn Gutwenger Thomas, Steuernummer: GTWTMS77E13 H786R, welcher annimmt und kauft, die mit dem oben genannten Teilungsplan Nr. 5803/2023 neugebildete Bp. 1016 – oberirdisches Eigentum („proprietà superficaria“) auf unbestimmte Zeit), mit einer Katasterfläche von 8 m<sup>2</sup> der K.G. Innichen zu verkaufen;
  3. zu Lasten der Gp. 2694/1 in E.Zl. 409/II K.G. Innichen und zu Gunsten der Bp. 204 in E.Zl. 222/II K.G. Innichen die folgende Dienstbarkeit zu bestellen:
    - Dienstbarkeit der Duldung des Dachvorsprungs und des Vorsprungs mit Balkonen sowie Errichtung und Veränderung von Fensteröffnungen, zu Lasten der Grundfläche, welche in beiliegendem Lageplan 1:250, verfasst von Geom. Paul Watschinger am 26.10.2023, mit den Buchstaben A-B-C-D-E-F-G-H-A gekennzeichnet ist.
  4. darauf hinzuweisen, dass der Wert der veräußerten Rechte gemäß beeideter Schätzung, verfasst von Geom. Paul Watschinger am 23.08.2023, wie folgt festgelegt ist:
1. di vendere al Signor Gutwenger Karl, codice fiscale: GTWKRL43P25H786G, che accetta e acquista per il diritto di usufrutto a vita, e dopo la sua morte in favore della moglie, Signora Schöpfer Anna Theresia, codice fiscale: SCHN TR50C59 M307Z, che accetta e acquista, e al Signor Gutwenger Thomas, codice fiscale: GTWTMS77E13 H786R, il quale accetta ed acquista per il nudo diritto di proprietà, la piena proprietà del seguente immobile secondo il tipo di frazionamento n. 5803/23, redatto dal Geom. Paul Watschinger e attestato dall'Ufficio del Catasto di Monguelfo il 19.09.2023:
    - un'area di 9 m<sup>2</sup>, distaccata dalla p.f. 2694/1 in P.T. 409/II C.C. San Candido, con contestuale aggregazione alla p.ed. 204 in P.T. 222/II K.G. San Candido;
  2. di vendere al Signor Gutwenger Thomas, codice fiscale: GTWTMS77E13 H786R, il quale accetta ed acquista la p.ed. 1016 neo costituita con il suddetto tipo di frazionamento N. 5803/2023 - proprietà al di sopra del suolo (“proprietà superficaria“) a tempo indeterminato), con una superficie catastale di 8 m<sup>2</sup> del C.C. San Candido;
  3. di costituire a carico della p.f. 2694/1 in P.T. 409/II C.C. San Candido e a favore della p.ed. 204 in P.T. 222/II C.C. San Candido la seguente servitù:
    - servitù di tolleranza dell'aggetto del tetto e dell'aggetto con balconi, nonché della costruzione e della modifica di aperture di finestre a carico della superficie che nell'allegata planimetria 1:250, redatta dal Geom. Paul Watschinger il 26.10.2023, è contrassegnata con le lettere A-B-C-D-E-F-G-H-A;
  4. di dare atto che il valore dei diritti alienati, secondo la perizia di stima giurata, redatta dal Geom. Paul Watschinger il 23.08.2023, è determinato nel modo seguente:

- a. 9 m<sup>2</sup> der Gp. 2694/1: **€ 1.604,97**;
- b. oberirdischen Erbbaurecht "ad edificandum" zu Lasten von rund 8 m<sup>2</sup> der Gp. 2694/1: **€ 3.952,00**;
- c. Dienstbarkeit der Duldung des Dachvorsprungs und des Vorsprungs mit Balkonen sowie der Errichtung und Veränderung von Fensteröffnungen zu Lasten der Gp. 2694/1 und zu Gunsten der Bp. 204: **€ 695,49**.

Die Gemeinde Innichen erklärt und bestätigt, den genannten Geldbetrag erhalten zu haben und verzichtet auf die Eintragung der gesetzlichen Hypothek.

- a. 9 m<sup>2</sup> della p.f. 2694/1: **€ 1.604,97**;
- b. diritto di superficie "ad edificandum" al disopra del suolo a carico di circa 8 m<sup>2</sup> della p.f. 2694/1: **€ 3.952,00**;
- c. servitù di tolleranza dell'aggetto del tetto e dell'aggetto con balconi, nonché della costruzione e della modifica di aperture di finestre a carico della p.f. 2694/1 e a favore della p.ed. 204: **€ 695,49**.

Il Comune di San Candido dichiara e conferma di aver ricevuto la suddetta somma e di rinunciare all'intavolazione della ipoteca legale.

- 5. mit den Käufern einen Vertrag zu den allgemein üblichen Bedingungen abzuschließen. Sämtliche damit zusammenhängenden Spesen sind zu Lasten derselben;
- 6. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben Vertrages zu ermächtigen;
- 7. die Einnahme von € 6.252,46, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025 wie folgt einzuheben:

- 5. di concludere con gli acquirenti un contratto alle solite condizioni generali. Tutte le spese inerenti sono ad esclusivo carico degli stessi;
- 6. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto medesimo;
- 7. di incassare l'entrata di € 6.252,46, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2023 – 2025 nel modo seguente:

Titel 4 Titolo		
Einnahmen aus Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	Typologie <b>400</b> Tipologia	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali
Abtretung von Grundstücken und von nicht produzierten Sachvermögen	Kategorie <b>2</b> Categoria	Cessione di terreni e di beni materiali non prodotti
Abtretung von Grundstücken	Kapitel <b>40400.02.020100001</b> capitolo	Cessione di terreni
<b>Gesamtsumme</b>	<b>6.252,46 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2023</b>	<b>6.252,46 €</b>	<b>2023</b>
<b>2024</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>

8. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

**13.Zwischengemeindliche Zusammenarbeit - Genehmigung der Vereinbarung zwischen den Gemeinden Sexten, Innichen, Toblach und Niederdorf zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten (Berichterstatter: Klaus Rainer)**

Audioaufnahme: Minute 2:16:47 bis Minute 2:27:22

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben

1. mit den Gemeinden Sexten, Toblach und Niederdorf in folgenden Bereichen zusammenzuarbeiten:
  - a) Sekretariatsdienst;
  - b) Steuerwesen;
  - c) Buchhaltung;
  - d) Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten;
  - e) Öffentliche Arbeiten;
  - f) Verwaltungspolizei und Handel;
  - g) Demographische Dienste;
  - h) Personalwesen.
2. die entsprechende Vereinbarung zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen;
4. innerhalb 30.11.2024 bei der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport den entsprechenden Finanzierungsantrag einzureichen;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;
6. darauf hingewiesen, dass die sich aus

**13.Collaborazione intercomunale - approvazione della convenzione tra i Comuni di Sesto, San Candido, Dobbiaco e Villabassa per la gestione comune di funzioni e servizi (relatore: Klaus Rainer)**

Registrazione audio: da minuto 2:16:47 a minuto 2:27:22

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera

- di collaborare con i Comuni di Sesto, Dobbiaco e Villabassa nelle seguenti materie:
  - a) Servizio di segreteria;
  - b) Servizio tributi;
  - c) Contabilità;
  - d) Servizio tecnico e questioni paesaggistiche;
  - e) Lavori pubblici;
  - f) Polizia amministrativa e commercio;
  - g) Servizi demografici;
  - h) Personale.
2. di approvare la relativa convenzione;
3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima;
4. di presentare entro il 30.11.2024 alla Ripartizione Enti locali e Sport la relativa domanda di finanziamento;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;
6. di dare atto che gli eventuali impegni di

diesem Beschluss eventuell ergebenden Ausgabenverpflichtungen mit getrennter Maßnahme eingegangen werden.

spesa derivanti eventualmente dalla presente deliberazione verranno assunti con provvedimento separato.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

#### **14.Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten**

Audioaufnahme: Minute 2:27:28 bis Minute 2:37:36

#### **14.Comunicazioni del sindaco e degli assessori comunali**

Registrazione audio: da minuto 2:27:28 a minuto 2:37:36

#### **15.Fragestunde**

Audioaufnahme: Minute 2:37:47 bis Minute 2:48:09

#### **15.Spazio per domande**

Registrazione audio: da minuto 2:37:47 a minuto 2:48:09

Ende der Sitzung: 21:45 Uhr

Fine della seduta: ore 21:45

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

Letto, confermato e sottoscritto:

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO  
Klaus Rainer

**digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale**

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE  
Michael Happacher

**digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale**

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---